

a	Accepted	Kabul edilmiştir.
as	Always afloated	Daima yüzer durumda.
A1(100)	First class vessel	Birinci SINIF KLASLI gemi.
AAA	Association of Average Adjusters.	Avarya (DİSPEÇ) Hakemleri Birliği.
aaaa	Always afloat and accessible.	Daima yüzer ve girilebilir.
aar	Against all risks	Bütün risklere karşı
a/b	Able bodied seaman	Usta gemici.
abt	About	Hakkında
abv	Above	Yukardaki.
a/c	Account current	Cari hesap.
ac-Acc.Val	According to valus	Değerine göre
acc/exc(a/e)	Accept/Except	Kabul/Red.
accly	Accordingly	Uygun olarak.
accnt	Account	Hesap.
add	Address	Adres.
of	advance (advanced)freight.	ödenmiş. Avans navlun
agt	Agent	acente.
agnst	Against	Karşı Mukabil. Rağmen.
A/H	Antwerp Hamburg Renge.	Avers/ Hamburg arası limanlar.
alt	altitude	Seviye derece yükseklik.
a/m	Above mentioned	Yukarıda konu edilen.
a.m	Ante meridien	öğleden evvel.
amgcn	Amended Gencon	Tadil edilmiş Gencon taşıma sözleşmesi
amt	Amount	Miktar.
AMVER	Atlantic Merchant Vessels. Report System	Atlantik Ticaret Gemileri. Rapor Sistemi.
a/o	And/or	ve/veya.
a/p	1)additional premium 2)as per	ilave ek prim tediye a göre gereği.
appr	Approval	Uygun görme.
apprx	Approximate	yaklaşık
aps	Arrival pilot system	Pilot mevkiine varış
a/r	All risks	bütün riskler.
arrvd	Arrived	varmış vardı
a/s	1)account sales 2)After sight 3)alongside	1)Satış hesabı 2)görüldükten sonra. 3)borda.
asap	As soon possible	mümküm olduğu kadar çabuk.
atsbe	All time saved both ends.	Her iki ucta (yükleme boşaltmada) kazanılan tüm zaman.
attn.(atn)	Attention	Dikkat.
atutc	Actual time used to count.	Kullanılan zaman sayılır.
av	Average	1)Avarya hasar, deniz kazası. 2)ortalama.
a/v	Ad valorum	değer üzerinden.
B		
B(bg)	1.bag 2.Bale	1. Cuval torba 2. Balya.
Ball	Balance	Bakiye.
brrl	Barrel	1. Fıçı. 2. 159 Litre hacim ölçüsü.
BB	1)bunker Below Bridge 2)Ballast bonus	1)köprü üstü altında yakıt yeri. 2)yakıt tazminatı.
b/b	Balance bonus	ikramiye bakiyesi.
bbb	Before breaking bulk	Dökme yükün tahliyesinden önce.
b/c	Bales of cotton	Pamuk balyaları.
bcs	Because	çünkü.
bdi	Both dates inclusive.	Her iki tarih dahil
b/e	Bill of entry	Gümrük giriş beyannamesi
b/e	Bill of exchange	Kambiyo senedi
beats	both ends all time saved	her iki uçta kazanılan zaman
bends	both ends	her iki uç (yükleme-boşaltma limanları)
Bgd	Bagged	çuvallı çuvallanmış
b/h	Bill of health	Sağlık belgesi, patenta.
b/l(ba/l)	Bill of loading(s)	konşimento(lar)
blk	Bulk	dökme
blt	Built	inşa edilmiş
b/n	Booking note	ön bağlantı notu, (pusulası). Beking not.
bndia	Bundies	Bağlar.
bnking	Banking	Bankacılık.
bp	Bills payable	ödenebilir poliçe, fatura, makbuz.

b/r	Bills received (Bills receiveble)	Alınmış fatura. (geçerli fatura makbuz).
b.sea	Black Sea	Karadeniz.
bo	Buyer's option	Alıcının opsiyonundan
b/s	Bill of sale	Satış sözleşmesi
bs	Balance Sheet	bilanço.
bss	basis	temel ana esas
bt	Berth terms,	Yükleme boşaltma giderleri taşıyana ait. (Liner ter.)
b. time	Baltim Charter party.	Bimco'nun sürekli (zaman) taşıma sözleşmesi.
C		
CA	Commercial agent	Ticari acente.
cance	Cancelling	İptal.
cap	Capacity	Kapasite.
cbl	Cable	Telgraf.
c/c(c.c)	Current cost	Cari gider(ler)
CD	Collection and delivery.	Tahsil ve teslim.
C+F	Cost and freight	Mal bedeli ve navlun.
cgo	Cargo	yük(ler).
chabe	Charterers agent both ends.	Her iki ucta kiracı acentesi.
chop	Charterers option	Kiracıların opsiyonunda.
chs(chrts)	Charterers	Kiracı(lar).
CI	Cost and Insurance	Mal bedeli ve sigorta.
CIF	Cost, Insurance, freight.	Mal bedeli, sigorta, navlun.
CIFC	Cost, Insurance, freight,commission.	Mal bedeli, sigorta, navlun, komisyon.
CKD	Completely knocked down.	Monte edilmemiş.
C/L	Current Law	Cari yasa.
CL	1.Clause 2.Car loat lot.	1. Madde, koşul kloz. 2. Vagon yükü. vagonda teslim.
cird	Cleared	İşlemi formalitesi tamamlanmış.
cnt	Continue	Devam.
c/o	1)Care of 2)Counter ofer	1)Eliyle 2) Karşı teklif.
CO	Certificate of Origin	Menşey şahadetnamesi
CO	1. Company 2. Carried over	1. Şirket. 2. Devamı var.
coa	Contract of Aftreightment.	taşıma sözleşmesi. Navlun mukavelesi
cod	Cash on Delivery	Teslimde ödenecek.
Coll	Collision	Çatışma.
comet	commission	Komisyon.
con	Consignee	gönderilen.
conc	Concerning	Hakkında, dair ilgili.
contr	Container	Konteyner, yüklük.
cop	Custom of part	1. Gümrükte teslim 2. liman örf ve adetlerine gore 3. Surstarya ve dispeç yok. Ödenmez.
Cos	Cash on shipment	Yüklemede ödemeli.
C/P	Charter party	Kira mukavelesi, navlun mukavelesi,Taşıma sözleşmesi
Cpd (chrts p.d)	Charterers pay dues	liman masrafları kiracıya ait.
c.r.(curr. rt)	Current rate	Cari fiyat.
Cs	Continious survev	Devamlı survey. Aralıklarla devam eden survey.(klas)
cstm	Custom	Gümrük

c/t	Cartificate of insurance.	Sigorta poliçesi, belgesi.
C.ter	Counter	Mukabil, aksi.
ctt	Constructive total loss.	hükmü tam zayii (kayıp)
cvn	Cover note	küvertür pusulası. (sigorta)
cuft(cb.ft)	Cubic feet	feet küp.
cum(cbm)	Cubic meter	Metre küp.
cw(com wt)	Commercial weight	Ticari ağırlık. Kayıtlı ağırlık.
		D
D(opt.D.stw)	Optional deck stowage	isteğe bağlı güverte yuklemesi, yük.
D/A	Discharge afloat	Demirde tahliye.(yüzer durumda tahliye)
d/a	Disbursement accuunt	Giderler hesabı
dap	Di ammonium phosphate	Yapay gübre çeşidi
dbeats	Despatch payable at both- ends on all time saved.	dispeç kazanılan - tüm zaman üzerinden her iki uçta ödenir
dbeita	Despatch payable at both- and laytime saved.	dispec kazanılan starya günler – üzerinden her iki uçta ödenir.
d/c	Deviation Clause	Sapma koşulu.
dd	1) dated 2) Dry docked	1) Tarihli. 2) Havuzlanmış.
deld(divrd)	Delivered	Teslim edilmiş.
dely	Delivery	Teslimat.
d1/2d(dhd)	Dispech rate to be 1/2-	Dispeç sürstaryanın yarısıdır the
demurrage rate		
dem	Demurrage	Sürstarya.
dets(dtls)	Details	Ayrıntılar.
df	Dead freight	ölü navlun, pişmanlık navlunu.
ddo	dispatch discharge only	Dispeç yalnız bosaltmada ödenir.
DG	Dangerous goods	Tehlikeli yükler
dist	Distance	Mesafe, uzaklık
disc(disch)	Discharge	Boşaltma, tahliye.
dio	Dispatch loading only.	Dispec yalnız yüklemede ödenir.
d/n	Debit note	Borc makbuzu.
dly	Delay	gecikme.
d/o	Delivery order	Teslim talimatı.
dop	Dropping out the pilot	Kılavuz kaptanın gemiden ayrılması.
d/p	Documents against payment.	Tediye karşılığı belgeler.
DR	Dock receipt	Dok, rıhtım antreposu yük teslim alındısı makbuzu.
dr	Deptor	Borçlu.
dwat	Deadweight all told	tüm DWT (yük, yakıt, su, gereçler v.b.)
dwc	Deadweight capacity	DWT kapasitesi.
dwcc	Deadweight cargo carrying capacity.	Yük taşıma DW kapasitesi.
dwt	Dead weight Ton	Ton olarak DW.
dys	Days	Günler.
		E
eee	Error	Yanılıgı hata.
EOE	Errors and omissions excepted.	Hatalar ve unutmalar hariç.
eg	For example	örneğin mesela.
eiü	Even if used	Kullanılsa bile;
eng	Engineer	Mühendis.
eta	Estimated (expected)- time of arrival	Yaklaşık (umulan)- varış zamanı
etb	Estimated time of berthing.	Yaklaşık yanaşma zamanı
etc	Estimated time of completion.	yaklaşık tamamlama zamanı
ets	Estimated time of sailing.	Yaklaşık hareket zamanı.
evt	Eventual	sonuç olarak.
ex	Excluding	hariç.
eexins	Extra insurance	ilave sigorta.
exl	Excellance	üstünlük mükemmeliyet
exp	Expenses	masraflar giderler
expise	explosive	patlayıcı

FAA	Free of all average.	F
FAC	Free of charge	tüm avaryalar (hesaplar) hariç
fac	Fast as can	Bedelsiz masrafsız.
FAS	Free alongside ship	Olabildiğince acele.
f.c.a.s.	Free of Capture and seizure.	Gemi bordasında teslim.
fcc.	First clas charter	Tutma ve müsadere hariç.
fd	1) Free dispatch 2) Free demurrage	Birinci sınıf kiralama (sözleşme)
fdwtsbe	Free dispatch working - time saved both ends.	1) Dispec yok. 2) Sürstarya yok.
fhex	Friday holiday excepted.	Her iki uçta (yükleme boşaltmada) Çalışma zamanından- kazanılan zaman için dispec yok. ödenmez
FIS	Freight insurance and shipment.	Cuma ve tatil (bayram) hariç.
FIO	Free in and out	Navlun, sigorta Ve yükleme.
FIOST	Free in and out stowing- and trimming	Yükleme ve boşaltma giderleri taşıyana ait.
fir	Firm	İstif, hap, yükleme boşaltma giderleri taşıtana ait.
fl. twd	Flush in tweendeck	1) Firma 2) değişmez
flly	Fully	perdesiz. Perdesiz gladoralı silme gladora
flwng(flwg)	Following	Tamamen eksiksiz.
fm	From	Aşağıda takiben.
fo	Firm ofer	den, dan.
fod	Free of damage	1)Keskin teklif. 2) Keskin talimat.
FOB	Free on board	Hasarsız.
FOR	Free on rail	Gemide teslim.
FOW	Free on Wagon	Trende teslim.
fow	First open water	Wagonda teslim.
f/r	Freight release	Suların ilk musadesinde ilk açılmasında.
frt	Freight	Navlunun serbest bırakılması ödenmesi
ft	1) Full term 2) Free turn	Navlun.
ft	Foot (feet)	1) Bütün maddeler. 2) Sıra beklemeden.
f/p	Free pratique	Kadem (kademeler) 30.48 cm.
fyg	For your guidance	Serbest pratika
fyl	For your information	Dikkatinize.
		Bilgilerinize.
		G
GA(G/A)	General Average	Müşterek Avarya.
ga	Go ahead	Devam et.
GACON	General average contribution.	Müşterek avarya iştirak payı.
GADEP	General average deposit	Müşterek avarya depozitosu.
G/B	Grain/Bale	Tahıl (Hububat) / Balya (hacim ölçüleri)
Gcn c/p	Gencon Charter Party	Gencon taşıma sözleşmesi.
genea	genon	Cenova.
gless(gles)	Gearless	Yük donanımsız.
grd	Geared	Yük donanımlı
gr	Grain	Tahıl (Hububat)
GRT	Gross Register tonnage	Gros tonilato.
gsbaaaabe	Guaranteed safe berth always afloat and accessible both ends	Her iki uçta emniyetli uygun rıhtım ve daima yüzer durum garanti edilir.
gspaaaabe	Guaranted safe port always afloat and accessible both ends.	Her iki uçta emniyetli uygun liman ve daima yüzer durum garanti edilir.
-		
gapeb	Guaranteed safe port safe berth.	Emniyetli liman ve rıhtım garanti edilir.
gsl	Guaranted safe loading.	Emniyetle yükleme garanti edilir.
gsp	Guaranted safe port	Emniyetli liman

F

hd	Half dispatch	H
hdwtsbe	Half dispatch working time saved both ends.	Yarım oranında dispeç. Her iki uçta kazanılan çalışma zamanı için surstaryanın yarısı dispec ödenir.
h/h	Havre to Hamburg range.	Le havre ile Hamburg arası
hhdws	Heavy handy deadweight scrap.	Ağır elverişli ağırlıkta hurda yük.
h/1	Heavy lift	1. Ağır yük. 2. Ağır kaldırıcı.
hort	Horizontal	Yatay.
hp	Horse power	Beygir gücü.
htutc	Half time used to count.	Çalışılan zamanın yarısı sayılır.
ho/ha	holds/hatches	ambarlar/ambar ağızları.
hv	Have	Malik.
hvf(h.f.o.)	Heavy fuel oil	Ağır yakıt.
I		
ifo	intermediate fuel oil	Orta kalınlıkta akar yakıt.
IMCO	Intergovernmental Maritime-Colsultative organization.	Uluslararası Danışsal Denizcilik örgütü. (Bkz. IMO)
IMO	INTERGOVERNMENTAL Maritime-Organization.	Uluslararası Denizcilik Örgütü.
Imy (Immy)	Immediately	Hemen derhal.
Incl	Include	Dahil olmak , içermek.
Incl	Included	Dahil edilir, içerir.
Inclot	Included overtime	Fazla çalışma dahil.
Info	Information	Bilgi.
ins	insurance	Sigorta.
int	interest	Faiz.
inv	invoice	Fatura.
L		
Lay-can	Laycan	kaçello
lbp	Length between perpendiculars.	Dikmeler arası uzunluk. (gemi)
1/c	Letter of credit	1. Akreditif mektubu. 2. Kaçello
lcly	Locally	Mahalli yöresel
lcly dir	Locally direction	Mahalli yönetim
1/d	1. loading(Discharging 2. Layday	1. Yukleme/bosaltma 2. Astarya gunleri
ldg	Loading	yükleme
LDT	Light displacement tons.	Bos geminin ton olarak bos ağırlığı
LH	Lower hold	Dip ambar
li/fo	Liner in/Free out	Yükleme giderleri taşıyana. Bosaltma giderleri taşıtana ait.
1/o	Liner out	Boşaltma giderleri taşıyana ait.
loa	Length overall	Tam boy.
lont	Lost or not last	zayı(kayıp) olsun olmasın.
Lmpsm	Lump sum	Götürü
1/t	Laytime	starya günleri
LT/D	Lower tween deck	Alt gladora
M		
map	Mono ammonium phosphate.	Amonyum fosfat yapay gübresi
mid	Mailed	Postalandı.
molao	More or less at owner's-option	Azaltmak veya çoğaltmak gemi sahibinin ihtiyatında.
mol	More or less	Az veya çok.
mos	Months	Aylar.
meg	Message	Mesaj.
mt (M/T)	1. motor tanker 2. Metric ton	1. Motorlu tanker. 2. Metrik ton.
mtime	Meantime	1. Ortalama zaman. 2. Aynı zamanda.
mv	Motor vessel	motorlu gemi

naabsa	Not always afloat but- safely grounded.	N Daima yüzer durumda değil emniyetle oturmuş durumda olabilir.
ne/te	Net terms (Free of- charterers commission.	Kiracı komisyonu olmadan.
ncv	No commercial values.	Ticari değeri değil.
nhp	Nominal horse power	Lafzi beygir gücü
nor	Notice of readiness	Hazırlık mektubu.
nype	New York produce exchange.	New York borsası.
O		
OBO	Ore, bulk, oil	Dökme maden cevheri ve akaryakıt taşıyan.
a/c	Open charter	Açık kira bedeli.
o/d	On deck	Güvertede.
op	Optional	Seçmeli opsiyonlu isteğe bağlı.
o/r	Owner's risk	Donatanan riski.
osp(lsp)	One safe port	Bir emniyetli liman.
O/T	Overtime	Fazla mesai.
owise	Otherwise	Diğer durumda aksi takdirde.
owne(ows)	Owners	Donatan gemi sahibi.
Owsabe	Owners agent both ends.	Her iki uçta taşıyanın acentesi.
P		
PA	Particular average	Hususi avarya.
pa	Per annum	Yılda.
pet(pct)	Percent	Yüzde.
pd	1. perday 2. port dues.	1. Günde 2. Liman giderleri.
pdpr	Perday prorata	Günün ondaları
ph	Per hatch	Her ambarağızı için
PI	Protection and Indemnity.	Koruma ve tazminat. (Kulüp sigortası)
pls	please	Lütfen.
pmt	Per metric ton	Her metrik ton için
pod	Pay on delivery	Teslimde ödenir.
pp(ppd)	Prepaid	Peşin. Ön ödemeli
pr(prta)	Prorata	Ondalık.
ppt	Prompt	Derhal hemen
pu	Per unit	Her birim
pwg	Per workable gang	Çalışabilen her posta.
pwgpwwd	Per workable gang per- weather working day.	Hava müsaadeli her çalışma gününde çalışabilen her posta için.
pwwd	Per weather working day.	Her hava müsaadeli çalışma günü.
pyb	Payable	ödenebilir.
R		
rd	Running days	Cari kesintisiz günler.
rely	Redelivery	iade, tekrar teslim.
recv	Receiver	Alıcı.
rl	Release	Serbest bırakma.
rob	Remaining on board	Gemide kalan bakiye.
rvsble	Reversible	Dönüştürülebilir tersinin.
S		
SD	Short delivery	Eksik teslim
sd	Sea damage	Denizden hasar.
SF	Summer freeboard	Yaz yuk hattı. Yaz fribordu
sf	Stowage factor	istif faktörü
Sg (Sgng)	Signing	imzalama
Shex	Sunday, holiday excepted (excluded).	Pazar, tatil hariç
Shinc	Sunday, holiday included.	Pazar, tatil dahil
shprs	Shippers)	Yükleyici(ler).
sid (Sdk)	single decker	tulum, gladorasız. gemi
spd	steamer pays dues.	Donatan masrafları öder
spsb	Safe port safe berth	Emin liman emin yanaşma yeri
s/r	Signing/releasing	imzalama/serbest bırakma

Sry	Sorry	özür dilerim
ssw	Sawn soft wood	Bicilmiş yumuşak ağaç
stds	Standard	Standard. (kereste ölçüsü)
sub	1. Subjeck 2. Substitute	1.Bağlı tabi. 2. Yerine, ikame.
subtitle	Subdetails	önemli olmayan ayrıntılar.
Swad	salt water arrival draught.	tuzlu suda varış draftı.
T		
tautc	Time actually used to count.	kullanılan (çalışılan) zaman sayılır.
tba	To be arranged	Ayarlanacaktır.
tbn	To be nominated	1. Bildirmek, bildirilmeli. 2.Tayin edilecektir.
t/c	Time charter	Sürekli (zaman) kira sözleşmesi taym Carter)
tc/t	Time charter trip	taym Carter seferi.
teu	Twenty each unit.	20'lik konteyner
tip	Take in pilot	klavuz almak
t/1	Total loss	Tam zayii
do	Total loss only	yalnız tam zayii (kayıp)
tm	Traffic manager	ticaret müdürü
tng	Tonnage	tonilato
is	Tons	Ton.
t/t	Turbine tanker	türbin tanker.
ttl	Total	Toplam.
tw(twn)	tweendeck	gladora h .
U		
uu	Unless used	kullanılmadıkça
unstand	Understand	anlamak
U(Y)	You	siz
V		
vm	Very much	pek çok
vge voy	Voyage	sefer
Vsl	Vessel	gemi
vop	values as in original policy.	orijinal policedeki değeri gibi
V		
wable	Will be able	olabilecek
ws	Working time saved	kazanılan çalışma zamanı
wg(wt.gteed)	Weight guaranteed	Ağırlığı garanti edilir
whd	Working hatch day	çalışılan ambar agzına göre çalışılan gün.
Wm	Weight or measurement	ağırlık veya ölçü
wibon	Whether in berth or not.	yanaşsın veya yanaşmasın
wicon	Whether in custom or not.	gümrük işlemi yapılsın veya yapılmasın .
wifpon	Whether in free pratýque or not.	Serbest pratika alınsın veya alınmasın
wipon	Whether in port or not.	Liman mine girsin veya girmesin
wthn	Within	süresince
wwd	Weather working day	Hava musaadeli çalışma günü
Y		
yend	Your end	sizin tarafınızdan
Y/A	York/Antwerp	york/anvers
yar	York Antwerp Rules.	York Anvers Kuralları.
yog	Year of grace	uzatma olarak verilen yıl